

< i bX`Ua `5fVY]hgd`Uhn. : fUb_Ybh\ U`gYhnh
Ui Z`h]Yf]gW\ Y`HU`YbhY`°

8]Y`GhUXh: fUb_Ybh\ U`ghUfhYh`Y]b`D]`chdfc`Y_h`ni f
9]bZØ\fi b[`j`cb`< i bXYb`Ua `5fVY]hgd`Uhnž`i a `A]hUfVY]hYbXY
ni `V]bXYb`i bX`HU`YbhY`ni `[Yk]bbYb"



K`Y`W\Yf`C`fh`_`Ò`bbhY`Y]b`VYggYfYf`GW\Ui`d`Uhn`ZØf`Y]bY`ϕbcj`Uh]cb
gY]b`U`g`X]Y`GhUXh: fUb_Ybh\ U`3`K`]Y`XYf`C`VYfVØf[`Yfa`Y]ghYf`8`f`
B]Wc`Ug`A`YmYf`j`cf`_i`fnYa`Ybh\Ø`hYž`k`i`fXY`Ua`%"`đ`j`&\$&)`Y]b
gdUbbYbXYg`D]`chdfc`Y_h]bg`@YVYb`[`Yfi`Zb.`X]Y`9]bZØ\fi`b[`j`cb
< i bXYb`Ua `5fVY]hgd`Uhn"8]YgY`ϕ]h]Uh]j`Y`n]Y`h`XUfUi`Z`UVž`X]Y
Ni`Zf]YXYb\Y]h`XYf`A`]hUfVY]hYbXYb`ni`ghY][`Yfbž`bYi`Y`HU`YbhY`ni
[`Yk`]bbYb`i`bX`X]Y`GhUXh`U`g`a`cXYfbY`5fVY]h[`YVYf]b`ni
d`cg]h]cb]YfYb`"5i`W\`Y]b`6`]W`_`Ui`Z`X]Y`YfghYb`F`Ø`W_a`Y`Xi`b[`Yb
nY][`hž`XUgg`X]Y`→`XY`[`i`h`Ub`_`ca`a`h`A`]hUfVY]hYbXY`VYf]W`hYb`j`cb
Y]bYa`[`YghY][`YfhYb`HYUa`[`Y]ghi`bX`Y]bYf`k`YfhgW\`Å`hnYbXYb
5`ha`cg\`Å`fY"

A`]h`X]YgYf`A`U`»`bU\`a`Y`j`YfZc`[`h`X]Y`GhUXh]`Yfk`U`hi`b[`Y]b`_`UfYg

N]Y` . ð`NY]hYb`XYg` : UW`_f`ÅZhYa Ub[Y`g`ghY`h`g]Y`g]W`U`g`U[]Y`i` bX
a]hXYb`_YbXY`5fVY]h[YVYf]b`Ui`Z`8 Ug`Dfc`Y`_h` <i` bX`Ua
5fVY]hgd`Uhn`]gh`HY]`Y]bYg`i` a` ZUggYbXYfYb`?i`hi`fk`UbXY`gž`XYf
XUfUi`Z`UVn]Y`hž`Y]b`5fVY]hgi` a` ZY`X`ni`g`W`UZZYbž`XUg`j`cb`J`YfhfUi`Ybž
9][Ybj`YfUbhk`cfhi`b[`i`bX`K`YfhgW`Åhni`b[`[YdfÅ[h`]gh`8]Y
dcg]hj`Yb`F`ØW`_a`Y`Xi`b[Yb`XYf`YfghYb`K`c`W`Yb`VY`Y[Ybž`XUgg`X]Yg
XYf`f]W`h][Y`K`Y[`gY]b`_ØbbhY"

?`UfY`F`Y[Y`b`ZØf`Y]b` \`Ufa`cb]gW`Yg A`]hY]bUbXYf`

K`]Y`Zi`b`_h]cb]Yfh`XUg` ;` Ubny`]b`XYf`DfUI`]g3`B`UhØf`]W`_ca`a`h`Yg
b]W`h`j`cb`U`Y]b`"i`a`XUg`K`c`VY]Z]bXYb`XYf`A`]hUfVY]hYbXYb`i`bX
]\fYf`j`]YfVY]b][Yb`6Y[`Y]hYf`ni`]`Yk`Å`f`Y]ghYbž`k`i`fXYb`_`UfY
FY[Y`b`Ui`Z[YghY`h`"Bi`f`[Ygi`bXYž`[i`h`Yfnc[YbY`i`bX
\UzdZ]W`h`j`Yfg]W`YfhY`<i`bXY`XØfZYb`a`]h]bg`6Øfc`"Ni`XYa`g]bX
F`ØW`_ni`[gcfhYž`K`UggYfj`Yfgcf[i`b[`i`bX`gdYn]Y`Y`6YfY]W`Y
[Y`_Yb`bnY]W`b`Yhž`XUa`]h`A`YbgW`i`bX`H]Yf`Y]b`Ub[YbY`a`Yg
A`]hY]bUbXYf`Yf`YVYb`_ØbbYb`"8`Ug`gW`UZZh`b]W`h`bi`f`Y]b
\Ufa`cb]gW`Yg`5fVY]hg`_`]a`Už`gcbXYfb`ZØfXYfh`Ui`W`XYb`5i`ghUi`gW`
i`bX`X]Y`HYUa`XmbUa`_]`"

9]b`_]\`f`k`i`fXY`ZØf`XUg`D]`c`hd`fc`Y`_h`Ub[YgYhnhž`i`bX`Y]bY
9bhgW`Y]Xi`b[`ØVYf`X]Y`XUi`Yf`UZhY`ð`hY[fUh]cb`k`]fX`]a`Gca`a`Yf
&\$&*`[Yhfc`ZYb`"8]Y`YfghY`6]`Ubn3`Dcg]hj`Yg` :`YYXVUW`ž`Y]bY
gdØfVUfY`5i`Z]fi`W`gh]a`a`i`b[`i`bX`XYf`K`i`bgW`b`UW`a`Y`f`gc`W`Yf
]bbcj`Uh]j`Yb`5bg`Åhny`]b`XYf`GhUXh`j`Yfk`U`hi`b[`"5`g`a`cXYfbYg
l`bhYfbY`a`Yb`k`]` :`fUb`_Yb`h`U`n`Y][Ybž`XUgg`g]Y`X]Y`6YXØfZb]ggY
]\fYf`A`]hUfVY]hYbXYb`Yfbgh`b]a`a`h`i`bX`]\`bYb`Y]bY`UhhfU`_hj`Y
5fVY]hgi`a`[YVi`b[`V]YhYh"

Gc`_ØbbhY`X]Y`9bhgW`Y]Xi`b[`ØVYf`X]Y`Ni`_i`bZi`XYg`Dfc`Y`_hYg
<i`bX`Ua`5fVY]hgd`Uhn`k`Y]hfY]W`YbXY` :`c`[Yb`UVYb`"Bi`hnYb
k`YfXYb`b]W`h`bi`f`X]Y`A`]hUfVY]hYbXYbž`gcbXYfb`Ui`W`X]Y`GhUXh
gY`Vgh`_Ubb`g]W`]b`Y]bYa`dcg]hj`Yb`@]W`h`dfÅgYbh]YfYb`"8`Ug`nY][hž
k`]Y`_fYUh]j`a`Ub`gY]b`_Ubbž`i`a`X]Y`5fVY]hg`_i`hi`f`ni`j`YfVYggYfb
i`bX`[`Y]W`nY]h][`bYi`Y`HU`Yb`hY`ni`]`Yk`]bbYb`"8Yf`K`Y[`]gh`_`Ufž
i`bX`X]Y`YfghYb`G`W`f]hY`g]bX`j`]Y`j`YfgdfYW`YbX`j`]Y`Y]W`h`[]Vh`Yg

VU`X`bcW`a Y`f`gc`W`Yf`b]h]Uh]j Ybž`X]Y`Zf]gW`Yb`K]bX`]b`X]Y
gh`Xh]gW`Y`5fVY]hgk Y`h`Vf]b[Yb`"

8YhU]`g	
E i Y`Yb	• k k k "ZfUb_Ybh\U`"XY

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z. `bU[!gUW`gYb`"XY